

1905 – Y DESPUÉS

por Azriel SZYMONOWICZ, Givatayim

Mis recuerdos de mi niñez comienzan en 1905. En mi casa se hablaba mucho de una revolución que arrasó toda Rusia y Polonia, que en ese momento formaba parte del Imperio zarista. La ola revolucionaria llegó incluso a Kutno.

Como mi hermana mayor, Beile, trabajaba en una tienda al otro lado del tercer puente de la avenida, decidí ir con ella, para estar cerca de la hermana que me amaba

mucho. Por la mañana, nada más despertarme, me dirigí a la avenida. Mientras estaba en el segundo puente, vi algo extraño: una columna larga y ancha de detenidos, acompañada por muchos guardias armados de la policía y gendarmes rusos. Los llevaban en dirección al magistrado donde se encontraba la cárcel del pueblo. Entre ellos reconocí a mi primo Abraham Szymonowicz, un panadero.

Encontré la tienda abierta, mi hermana no estaba. No se veía ni un alma viviente por ninguna parte. La tienda estaba llena de todo tipo de cosas buenas. Mis ojos se sintieron atraídos por todos los chocolates bellamente empaquetados. Rápidamente me olvidé de la revolución, de los detenidos y de la policía. Incluso mi hermana desapareció de mi mente. ¡Qué tesoro de dulces! Empecé a llenar los bolsillos de mis pantalones, del abrigo de invierno. Las cajas eran grandes y mis bolsillos no podían contener la presión. Se rompieron. Por el cansancio y ciertamente por el exceso de dulces, me quedé de pie, clavado en el lugar, sin poder moverme. De repente apareció mi padre. Al verme allí de pie, se echó a reír, mientras yo estaba seguro de que se enojaría mucho y tal vez, quién sabe, también me golpearía. Pero mi padre, con una sonrisa, me vació los bolsillos. Lo hizo rápidamente, pero a mí me pareció una eternidad. Me ordenó que me fuera a casa y pensé: qué buen padre, que nunca dice una mala palabra.

De camino a casa, vi grupos de personas susurrando y mirando atentamente en todas direcciones. Pensé para mis adentros: "... ¡Esto es sin duda la revolución!"

La alegría por la revolución no duró mucho. Después de 1905, los centros de detención y las cárceles estaban llenos. La gente se volvió más cautelosa, más cuidadosa. Mis oídos infantiles captaron palabras como: *reacción*, *Stolypin*, *Zar*, pero en cuanto a su significado, no tenía idea.

HAY VIAJES A ERETZ ISRAEL

En las calles judías y en otros lugares, el partido *Poalei Zion* recordó a todos su programa – los judíos van a *Eretz Israel*, especialmente los trabajadores y trabajadores judíos– y ganó muchos seguidores.

Entre los primeros en irse de Kutno hacia *Eretz Israel* el costurero Arbus y el zapatero Yosef Maslowicz (años posteriores, cuando regresó de *Eretz Israel*, se le podía ver trabajando en su zapatería banco en el sótano de la casa de Rasz en el mercado). Era alto y delgado y se hablaba de que la comisión militar de reclutamiento lo había enviado a servir en Moscú.

Arbus y Maslowicz llegaron en *Eretz Israel* y se establecieron en la ciudad de Gaza y trabajaron en sus oficios. Tel Aviv ni siquiera existía. Sin embargo, en Gaza, las condiciones de vida de dos artesanos judíos de Kutno eran tan difíciles que al cabo de un tiempo regresaron a Polonia. Hablaron poco de su viaje, pero todos sabían que no estaban decepcionados con la ideología sionista...

Un día de verano de 1913, yo, junto con muchos otros judíos de Kutno, acompañé a la familia La mski al tren. Eran gente trabajadora, que desde el principio trabajaba la tierra. El pueblo los acompañó con bendiciones y anhelos, así como con envidia, de que iban a *Eretz Israel*. Se establecieron en un pueblo y realizaron su trabajo, mientras que al mismo tiempo sus hijos trabajaban en el pueblo. Cuando estalló la Primera Guerra Mundial y Turquía exigió que los pioneros de *Eretz Israel*

se convirtieran en ciudadanos turcos, la familia Lamski no quiso hacerlo y regresó a Kutno.

DESPUÉS DE LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL

En 1916, mientras los alemanes ocupaban Kutno, ya se podían sentir los primeros signos de la vida comunitaria y partidaria, multifacética y ampliamente difundida, que cobró tal impulso después de la independencia de Polonia en 1918.



La granja de formación en economía terrestre de Eizyk

En Kutno se desarrollaron el *HeChalutz*¹ y otros grupos sionistas que, de manera práctica y realista, comenzaron a preparar a la juventud para la alíá. Cientos de niños y niñas asistieron a cursos nocturnos donde aprendieron hebreo. También personas mayores, artesanos, que soñaban con establecerse en *Eretz Israel*, también se convirtieron en estudiantes de estos cursos, participando activamente en las actividades de los partidos sionistas.

El *HeChalutz*, De un grupo pequeño, creció y se convirtió en un movimiento realista grande y fuerte. La recaudación de fondos nacionales, especialmente para las exhibiciones del *Banco HaPoalim* sobre *Eretz Israel*, fotografías, películas sobre el modo de vida, la cultura, las posibilidades excepcionales, los deportes y cosas similares de *Eretz Israel* – atrajo a decenas de jóvenes a los ideales sionistas.

La primera zona de entrenamiento no estaba lejos de Kutno. Más tarde nos mudamos a un rico terrateniente judío en Konin, hasta que *HeChalutz* en Varsovia nos pidió que enviáramos a los candidatos para entrenamiento y alíá a sus propias granjas y áreas de entrenamiento. En ese momento, la prensa judía en Polonia escribió mucho sobre la juventud judía de Kutno y sus logros para el sionismo.

A LA MEMORIA DE LOS AMIGOS

Muchos de los amigos de la organización juvenil sionista que, mediante certificados o medios ilegales, llegaron a *Eretz Israel*, contribuyeron a la construcción del país y también supieron defender la tierra con municiones en la mano. Trabajaron, crearon y lucharon en kibbutzim, moshavim y la ciudad.

Ahora veo ante mí a uno de los primeros pioneros e inmigrantes, Meshulam Landau, quien, tras una grave enfermedad, nos fue arrebatado en 1961.

¹ NdT: hebreo, "Los pioneros".

Es imposible olvidar a activistas tan queridos y devotos como: Turbowicz, Klingbajl, Płocker, Arbuz, Pietrikowski, Chaim Singer, David Kleczewski, Eizyk y otros.

Recuerdo la movilización de los amigos en el *día de las flores* para el *Keren Kayemet*, o para otros fondos sionistas, y cuánto entusiasmo y esfuerzo por superar a otros en la colección demostraron en ese momento los

amigos. El castigo monetario por no participar en el *día de las flores* casi nunca se implementó. Todos participaban.

El camarada [Katriel] Eizyk², de bendita memoria, como economista agrícola, estudió en el extranjero en una escuela de agronomía y dedicó mucho tiempo a los pioneros para ampliar sus conocimientos en el trabajo de la tierra, especialmente en el cultivo de flores. Hace varios años, llegó a Israel, destrozado por el fallecimiento de toda la familia. Al poco tiempo murió. Honra su memoria.

² NdT: 24 de diciembre de 1893, Golub-Dobrzyń – 18 de septiembre de 1957, Ganei Yehuda, cerca de Petah Tikva. Su hermano Aron permaneció en Polonia, donde murió en 1979.